Speciální autoservisní přípravky pro časování motorů (rozvody)

Profesionální sada přípravků pro aretaci (časování) rozvodů benzínových motorů VW / Škoda / Seat 1.2 HTP (6V a 12V)

Model: GE1222_G02831 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální 4dílná aretační sada GEKO G02831 v plastovém pouzdře je určena k přesnému zablokování klikového hřídele a jednoho (6V SOHC) nebo obou (12V DOHC) vačkových hřídelí při výměně rozvodového řetězu, napínáku a vodicích lišt u tříválcových benzínových motorů 1.2 l HTP (6V a 12V) ve vozidlech Škoda Fabia I/II, Roomster, Rapid, Praktik, VW Polo, Fox a Seat Ibiza, Cordoba.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Model / Katalogové číslo	GEKO G02831 (kód produktu GE1222_G02831)
Určené značky a modely	Škoda (Fabia I, Fabia II, Roomster, Praktik), VW (Polo, Fox), Seat (Ibiza, Cordoba)
Motorizace 1.2 6V (SOHC – 1 vačka)	Kódy motorů: AWY, BMD, BBM, CHFA, CHFB
Motorizace 1.2 12V (DOHC – 2 vačky)	Kódy motorů: AZQ, BME, BXV, BZG, CEVA, CGPA, CGPB, CGPC

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Model / Katalogové číslo	GEKO G02831 (kód produktu GE1222_G02831)
Určené značky a modely	Škoda (Fabia I, Fabia II, Roomster, Praktik), VW (Polo, Fox), Seat (Ibiza, Cordoba)
Motorizace 1.2 6V (SOHC – 1 vačka)	Kódy motorů: AWY, BMD, BBM, CHFA, CHFB
Motorizace 1.2 12V (DOHC – 2 vačky)	Kódy motorů: AZQ, BME, BXV, BZG, CEVA, CGPA, CGPB, CGPC
Počet dílů v sadě	4 ks (1× trn klikového hřídele + 1× trn vačky 6V + 2× třmen vaček 12V)
Ekvivalent OEM přípravků VAG	T10121 (klika), T10120 (vačka 6V), T10123 (2× vačka 12V)
Typ rozvodového mechanismu	Ozubený rozvodový řetěz s hydraulickým napínákem
Materiál přípravků	Kalená konstrukční ocel s antikorozní úpravou
Funkce	Zablokování kliky a vaček v HÚ 1. válce při výměně rozvodového řetězu
Uložení sady	Tvarovaná plastová kazeta
Hmotnost sady	cca 0,55 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Aretační trn klikového hřídele (OEM T10121)** – Zasouvá se do otvoru v bloku motoru (místo snímače otáček G28) a fixuje klikový hřídel.
- **2. Aretační kolík vačkového hřídele pro 6V motor (OEM T10120)** – Zasouvá se do otvoru v hlavě válců u jednohřídelových motorů 1.2 6V (AWY, BMD).
- **3. Aretační přípravky vačkových hřídelí pro 12V motor (2 ks – OEM T10123)** – Nasadí se na zadní drážkované konce sací a výfukové vačky u motorů 1.2 12V (AZQ, BME, BZG) a přišroubují k hlavě.
- **4. Rýhovaná rukojeť trnu T10121** – Umožňuje pohodlné zasunutí a vytažení trnu z bloku motoru.
- **5. Rýhovaná hlava kolíku T10120** – Slouží k manipulaci s kolíkem vačky u 6V motoru.
- **6. Přesně frézované perodrážky v třmenech T10123** – Zapadají do vyosených drážek na koncích vačkových hřídelí 12V motoru.
- **7. Upevňovací otvory v třmenech T10123** – Slouží k přišroubování přípravků šrouby M6 místo zadních krytek vaček.
- **8. Kalené dříky trnů** – Zaručují rozměrovou stálost a přesnost časování.
- **9. Černěná a pozinkovaná úprava** – Chrání ocel před korozí.
- **10. Plastové pouzdro sady** – Přehledně uchovává všechny 4 přípravky.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné pracovní rukavice (ČSN EN 388) – Chrání ruce při demontáži víka rozvodů a práci na motoru.

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – Povinná ochrana zraku.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ VÝSTRAHA: Aretační přípravky T10120, T10121 a T10123 NESMÍ být použity k držení hřídelí při povolování nebo utahování šroubů řetězových kol vaček ani centrálního šroubu klikového hřídele! Vždy použijte protidržák řetězových kol!
- ⚠️ Před prací vypusťte motorový olej a demontujte olejovou vanu a přední víko rozvodového řetězu dle servisního postupu Škoda/VW.
- ⚠️ Zkontrolujte, zda pracujete na verzi 6V (1 vačka – použijete T10121 + T10120) nebo 12V (2 vačky – použijete T10121 + 2× T10123).
- ⚠️ Při opravě motoru 1.2 HTP vždy namontujte modifikovanou sadu rozvodů s delšími vodicími lištami zabraňujícími přeskočení řetězu.
- ⚠️ Zkontrolujte čistotu všech přípravků.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. VÝSTRAHA: Aretační přípravky T10120, T10121 a T10123 NESMÍ být použity k držení hřídelí při povolování nebo utahování šroubů řetězových kol vaček ani centrálního šroubu klikového hřídele! Vždy použijte protidržák řetězových kol!
2. Před prací vypusťte motorový olej a demontujte olejovou vanu a přední víko rozvodového řetězu dle servisního postupu Škoda/VW.
3. Zkontrolujte, zda pracujete na verzi 6V (1 vačka – použijete T10121 + T10120) nebo 12V (2 vačky – použijete T10121 + 2× T10123).
4. Při opravě motoru 1.2 HTP vždy namontujte modifikovanou sadu rozvodů s delšími vodicími lištami zabraňujícími přeskočení řetězu.
5. Zkontrolujte čistotu všech přípravků.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Demontujte snímač otáček motoru (G28) na zadní straně bloku motoru u setrvačníku.
2. Otáčejte klikovým hřídelem ve směru chodu do HÚ 1. válce a zasuňte aretační trn T10121 do otvoru po snímači G28 tak, aby zapadl do otvoru v klikovém hřídeli.
3. U motoru 1.2 6V: Vyšroubujte zátku na hlavě válců a zasuňte kolík T10120 do otvoru ve vačkovém hřídeli.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. U motoru 1.2 12V: Demontujte zadní krytky na konci obou vačkových hřídelí (na straně převodovky); vodorovné drážky vaček musí být nad osou – nasaďte oba přípravky T10123 a přišroubujte je rukou šrouby M6.
5. Pomocí protidržáku povolte šrouby kol vaček, vyměňte rozvodový řetěz, kola, vodicí lišty a napínák, uvolněte pojistku napínáku a za použití protidržáku dotáhněte nové šrouby kol vaček na předepsaný moment (50 Nm + 90°).
6. VYJMĚTE přípravky z vaček i trn T10121 z kliky, otočte klikovým hřídelem o 2 otáčky (720°) a znovu zkontrolujte, že lze trn T10121 i přípravky vaček volně nasadit.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po použití otřete přípravky od motorového oleje a silikonového tmelu.
Pravidelně	Konzervujte kovové plochy tenkým filmem oleje.
Pravidelně	Kontrolujte neporušenost čepů a drážek.
Pravidelně	Před namontováním snímače G28 a startem motoru se přesvědčte, že všechny 4 díly leží v kazetě.
Pravidelně	Skladujte v suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Přípravky T10123 na 12V motoru nejdou nasadit na drážky vaček	Klikový hřídel je otočen o 360° (drážky jsou pod osou místo nad osou) nebo přeskočil starý řetěz	Vyjměte trn T10121, otočte klikou o 360° a znovu zajistěte; při skočeném řetězu srovnejte vačky po sejmutí řetězu
Přípravek T10123 nejde po dotažení kol sundat	Šroub vačkového kola byl dotahován bez protidržáku a vačka se zakousla do třmenu	Při dotahování šroubů vaček (50 Nm + 90°) VŽDY držte řetězové kolo protidržákem!
Po 2 otáčkách motoru přípravky nesedí	Kola vaček nebyla při uvolnění napínáku řetězu volně otočná na čele vaček	Povolte šrouby kol vaček, ustavte aretace, nechte napínák napnout řetěz a teprve poté kola dotáhněte
Trn T10121 nejde zasunout nadoraz	Klikový hřídel není přesně v HÚ 1. válce	Mírně pootočte klikou tam a zpět při lehkém tlaku na trn T10121

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Profesionální sada přípravků pro aretaci (časování) rozvodů benzínových motorů VW / Škoda / Seat 1.2 HTP (6V a 12V)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G02831** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Profesionální sada přípravků pro aretaci

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100
- Směrnice 2006/42/ES

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.